

RESEÑAS DE LIBROS

CARTER, RONALD Y DAVID NUNAN, eds. *The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages*. Cambridge University Press, 2001. 294 páginas

Con este volumen Cambridge University Press presenta una guía amplia y actualizada en la que se examinan de forma accesible y bien estructurada los fundamentos y las tendencias actuales dentro de las principales áreas que configuran el ámbito de la enseñanza de inglés a hablantes no nativos. La edición está a cargo de dos figuras de enorme relevancia y amplia experiencia: Ronald Carter –autor de trabajos como *Investigating English Discourse: Language, Literacy and Literature* (1997) y *Vocabulary: Applied Linguistics Perspectives* (1998), y David Nunan –autor por su parte de libros emblemáticos como *Syllabus Design* (1988), *Language Teaching Methodology* (1991) y *Second Language Teaching and Learning* (1999)—. Los contenidos incluidos persiguen el objetivo de ‘to provide more background to key topics than is typically contained in dictionaries and encyclopedias yet, at the same time, to keep entries shorter than the typical book chapter’ (4). El trabajo aparece dividido en treinta capítulos monotemáticos, habiendo sido cada uno de ellos aportado por un profesional de reconocimiento internacional dentro del ámbito de la enseñanza de lenguas y de la lingüística aplicada. Cuenta el volumen además con una introducción realizada por los compiladores en la que se definen y perfilan conceptos, nomenclaturas y acrónimos fundamentales no solo para el seguimiento de los capítulos incluidos, sino también para la comprensión del alcance y situación actual del área de la que se ocupan. Así, se revisan términos como *applied linguistics*, *native and non-native speaker varieties*, etc., y acrónimos de uso frecuente tales como L1 y L2, TESOL, ESOL, ELT, EMT, ESL, EFL, EAL, EWL, ESP, EAP, EST o CLT.

Los autores de los distintos capítulos, presentados por los editores como ‘top scholars in the field’, proceden de entornos geográficos e institucionales diversos; la mayor parte de ellos se reparten con saludable equilibrio entre las dos grandes zonas de producción académica en el área –Gran Bretaña y Estados Unidos—, aunque no por ello se desatiende la presencia de un variado espectro de profesionales procedentes de los más heterogéneos contextos: Australia, Canadá, China, Tailandia, Singapur, Austria y Egipto. Tal diversifi-

cación territorial obedece sin duda a un deseo por parte de los editores de mantenerse fieles a las implicaciones del planteamiento inicialmente expuesto en cuanto a la consideración actual del inglés como lengua global. De hecho, ya en la página 2 de la introducción se afirma categóricamente que 'English no longer belongs to the United Kingdom, nor to the United States. It is an increasingly diverse and diversified resource for global communication'. Tal concepción del inglés como lengua mundial se plasma en la perspectiva abierta y tolerante manifestada a lo largo de todo el libro, el cual, desde sus páginas iniciales, advierte de las implicaciones sociales, culturales y políticas que condicionan el área, así como de la imposibilidad de proporcionar 'a neutral description of the teaching and learning of Englishes in the world' (4). El volumen incluye asimismo una sección final no numerada en la que Jack Richards diserta sobre la ideología de TESOL a partir de la recapitulación de las ideas recurrentes aparecidas a lo largo de todo el libro, entre las que se encuentran cuestiones relativas a la importancia de los contextos de enseñanza y aprendizaje en los resultados logrados, a la capacidad de quien aprende para dar forma a los procesos implicados, al papel fundamental de la comunicación auténtica como factor facilitador del aprendizaje, a la importancia de la investigación y de la teoría en la enseñanza, a la incidencia tanto de la cualificación y experiencia profesional de los profesores como de la solidez y efectividad de los sistemas educativos en los resultados obtenidos por sus estudiantes, y a la necesidad de asumir que la enseñanza y el aprendizaje de lenguas constituyen una disciplina autónoma y deben, en consecuencia, deben ser entendidas en sus propios términos y según sus propios fundamentos teóricos y necesidades investigadoras. A modo de cierre, el trabajo incorpora un útil y revelador glosario y una amplísima bibliografía.

Los temas tratados en los distintos capítulos y los autores encargados de presentarlos son los siguientes: Listening (Michael Rost); Speaking (Martin Bygate); Reading (Catherine Wallace); Writing (Joy Reid); Grammar (Diane Larsen-Freeman); Vocabulary (Ronald Carter); Discourse (Michael McCarthy); Pronunciation (Barbara Seidlhofer); Materials development (Brian Tomlinson); Second language teacher education (Donald Freeman); Psycholinguistics (Thomas Scovel); Second language acquisition (David Nunan); Bilingualism (Agnes Lam); Sociolinguistics (Sandra Silberstein); Computer-assisted language learning (Elisabeth Hanson-Smith); Observation (Kathleen M. Bailey); Classroom interaction (Amy Tsui); English for academic purposes (Liz Hamp-Lyons); English for specific purposes (Tony Dudley-Evans); Assessment (Geoff Brindley); Evaluation (Fred Genesee); Syllabus design (Michael Breen); Language awareness (Leo van Lier); Language learning strategies (Rebecca Oxford); Task-based language learning (Dave y Jane Willis); Literature in the language classroom (Alan Maley); Genre (Jennifer Hammond y Beverly Derewianka); Programme management (Ron White); Intercultural communication (Claire Kramersch); On-line communication (Mark Warschauer).

Cada uno de los capítulos sigue un patrón secuencial preestablecido, a través del cual se exponen la historia y la evolución de cada uno de los temas específicos tratados, se plantean los aspectos y cuestiones claves en atención a su relevancia para la práctica en el aula, se describe la investigación desarrollada, y se perfilan, finalmente, las futuras tenden-

cias y direcciones en la materia. Además, a parte de las obras citadas en el texto, cada una de las secciones se cierra con una breve bibliografía seleccionada que recoge aquellos trabajos que los autores consideran claves en el área tratada.

El libro está destinado a profesores en activo, profesores en fase de preparación, y estudiantes en el área de la enseñanza de lenguas extranjeras y la lingüística aplicada. Anticipándose a posibles críticas no tanto por lo incluido, sino por lo omitido o ausente, Carter y Nunan advierten en su introducción que, por razones de selección de contenidos, ciertas áreas específicas de relevancia no han sido tratadas de manera individualizada —mencionan, por ejemplo, la pragmática, la lingüística del corpus, o la enseñanza comunicativa—, si bien inciden en que a lo largo de los distintos capítulos pueden encontrarse referencias a ellas. En mi opinión, es en la carencia de ciertas áreas no incluidas donde el libro muestra su punto más débil; en este sentido, a mi modo de ver, es difícil concebir una guía completa específicamente diseñada para tratar cuestiones relativas a la enseñanza de una lengua que no incluya al menos un capítulo específico relativo a cuestiones metodológicas. Es cierto que tales cuestiones aparecen en ocasiones tratadas de forma transversal en diversos capítulos; no obstante, a mi juicio, el volumen se vería enriquecido con la inclusión de al menos una sección concreta dedicada a las más actuales tendencias metodológicas dentro del área. A pesar de ello, mi apreciación general es absolutamente positiva y considero que el libro viene a suplir un vacío largamente mantenido en un área caracterizada por la proliferación de materiales atomizados destinados al tratamiento de subáreas o temas individuales. El hecho de haber recopilado la mayoría de ellas en un único volumen capaz de sintetizar el tratamiento riguroso y actualizado de los temas implicados con una forma de presentación accesible, manejable y práctica, constituye un esfuerzo digno de reconocimiento que contribuirá sin duda a ofrecer una perspectiva más global de nuestra área de estudio y trabajo a todos aquellos implicados la enseñanza de la lengua inglesa y en la lingüística aplicada.

María Dueñas Vinuesa. U. de Murcia

PECK, JOHN Y MARTIN COYLE. 2002. *A Brief History of English Literature*. Houndmills y Nueva York: Palgrave. 353 páginas. ISBN: 0-333-79177-0.

John Peck y Martin Coyle, ambos profesores de la Universidad de Cardiff, y con una larga experiencia en escribir libros de ayuda para entender la literatura inglesa, han sacado a la luz el que probablemente es el primer manual breve de literatura inglesa publicado en el siglo XXI, *A Brief History of English Literature*. Aparte de la novedad de poder considerar la literatura del siglo XX en su conjunto, este trabajo tenía forzosamente que ofrecer un enfoque nuevo para poder justificar su existencia, dada la proliferación de guías concisas de calidad a las que se puede acudir hoy en día, desde los conocidos trabajos de Anthony Burgess, *English Literature. A Survey for Students* (segunda edición de 1974), o de Ifor